

# Mandatory Reporting & Child Abuse Prevention (Báo Cáo Bắt Buộc và Phòng Chống Lạm Dụng Trẻ Em)

Các gia đình có muôn hình vạn trạng và có thể không giống với những kỳ vọng truyền thống. Chỉ vì một gia đình khác với quan điểm của quý vị không có nghĩa là quý vị cần phải báo cáo họ. Thông thường, họ có thể cần hỗ trợ hơn là can thiệp.

## Những Điều Cần Cân Nhắc:



- Tôi có biết rõ tình hình để hiểu được các yếu tố nguy cơ và bảo vệ của gia đình đó không?
- Tôi hiểu thế nào về nền tảng văn hóa riêng của phụ huynh đó?
- Trải nghiệm của tôi ảnh hưởng như thế nào đến hiểu biết và đánh giá của tôi về phụ huynh đó?
- Liệu tiền sử của phụ huynh đó có ảnh hưởng đến quyết định của tôi mặc dù có bằng chứng cho thấy họ đã thay đổi không?

## Trường Hợp Nào Không Cần Báo Cáo nhưng Có Thể Cần Hỗ Trợ?

- Khó khăn tài chính gia đình:** Chia sẻ thông tin và khuyến khích tham gia các chương trình hỗ trợ tài chính.
- Áp lực làm phụ huynh:** Đề xuất các lớp học nuôi dạy con cái hoặc các nguồn tư vấn.
- Thương tích nhẹ do tai nạn:** Đề xuất khám theo dõi y tế nếu cần thiết.
- Các vấn đề về hành vi:** Tham khảo ý kiến của cố vấn học đường hoặc chuyên gia tâm lý trẻ em để được hướng dẫn.

## Người Nào Bắt Buộc Phải Báo Cáo?

Người báo cáo bắt buộc là những chuyên gia và tình nguyện viên làm việc với trẻ em, thanh thiếu niên và gia đình.

### Một số nhóm chính bao gồm:

- Nhân Sư Nhà Trường**
- Chuyên Gia Chăm Sóc Sức Khỏe** (nha sĩ, y tá, giám định viên y khoa, dược sĩ và bác sĩ, v.v.)
- Nhân Viên Xã Hội** (nhân viên và tình nguyện viên từ Department of Children, Youth, and Families (Sở Trẻ Em, Thanh Thiếu Niên & Gia Đình, DCYF)/Department of Social and Health Services (Sở Dịch Vụ Xã Hội và Y Tế, DSHS), Sở Thanh Tra và các trung tâm HOPE)
- Viên Chức Hành Pháp** (quản chế trẻ vị thành niên và nhân viên Department of Corrections (Cục Cải Huấn, DOC))
- Nhà Cung Cấp Dịch Vụ Chăm Sóc Trẻ Em**

Mặc dù danh sách này bao gồm những người có nghĩa vụ báo cáo theo luật định, nhưng không loại trừ những người muốn báo cáo và hoàn thành các vai trò chăm sóc khác. Tìm hiểu thêm về những người bắt buộc phải báo cáo hành vi lạm dụng và bỏ bê trẻ em bằng cách quét mã QR ở cuối trang.



Nếu quý vị bị điếc, khó nghe hoặc khiếm ngôn và muốn báo cáo nghi ngờ về hành vi lạm dụng hoặc bỏ bê trẻ em, quý vị có thể sử dụng Dịch Vụ Tiếp Âm (chẳng hạn như 711 hoặc 1-800-833-6384) để kết nối với đường dây tiếp nhận Toàn Tiểu Bang theo số 866-363-4276

## Cần Báo Cáo Những Hành Vi Nào?

- Lạm dụng thể chất
- Lạm dụng tình dục
- Bóc lột tình dục
- Bỏ bê hoặc ngược đãi
- Bỏ rơi

Quý vị có thể tìm thấy định nghĩa đầy đủ trong RCW 26.44.

## Cách Báo Cáo

- Nhận biết:** Xác định các dấu hiệu lạm dụng hoặc bỏ bê.
- Ghi chép:** Ghi lại các chi tiết có liên quan (ngày, giờ, những điều quan sát thấy).
- Báo cáo:** Liên hệ ngay với các cơ quan có thẩm quyền.

## Thông Tin Liên Hệ

Gọi số 866-363-4276 hoặc số điện thoại tiếp nhận tại địa phương của quý vị bằng cách quét mã QR dưới đây để tìm thông tin văn phòng.

## Nghĩa Vụ Pháp Lý

Việc không báo cáo có thể dẫn đến hậu quả pháp lý.

### Hậu Quả của Việc Báo Cáo Sai Sự Thật (báo cáo mà quý vị biết là sai sự thật)

- Hành động pháp lý có thể được thực hiện đối với những cá nhân cố tình báo cáo sai sự thật.
- Việc báo cáo sai sự thật có thể làm thất thoát nguồn lực cho các vụ việc thực tế và gây hại cho người vô tội.
- Cá nhân cố tình báo cáo sai sự thật về hành vi lạm dụng hoặc bỏ bê sẽ phạm tội tiểu hình và có thể bị xử phạt theo Revised Code of Washington (Bộ Luật Sửa Đổi Washington, RCW) 9A.20.021. (<https://app.leg.wa.gov/RCW/default.aspx?cite=9A.20.021>)

Việc báo cáo hành vi lạm dụng trẻ em có thể tạo nên tác động sâu sắc và lâu dài đến các gia đình có liên quan, làm ảnh hưởng đến các mối quan hệ, động lực và sức khỏe tinh thần của họ. Nếu có thể, việc ưu tiên hỗ trợ hơn là báo cáo có thể giúp giảm thiểu tác động lâu dài đến gia đình trong khi vẫn giải quyết được nhu cầu của trẻ.

**NGUỒN LỰC HỖ TRỢ:** Mọi gia đình đều gặp phải những vấn đề căng thẳng và ai cũng cần được hỗ trợ ở một thời điểm nào đó. Khi giúp các gia đình khám phá nghị lực nội tại của họ, quý vị có thể tác động tích cực đến cuộc sống của họ và thúc đẩy sự thay đổi lâu dài.

**Quỹ Tín Thác của Phụ Huynh dành cho Trẻ Em Washington:** Cung cấp hỗ trợ và nguồn lực hỗ trợ cho các gia đình.

Gọi số 1-800-932-4673 hoặc truy cập [Parenttrust.org](http://Parenttrust.org)

**Hỗ Trợ Phát Triển Washington:** Hỗ Trợ Phát Triển là dịch vụ miễn phí kết nối phụ huynh và người chăm sóc với các nguồn lực hỗ trợ trong cộng đồng của họ, bao gồm kiến thức về sự phát triển của trẻ, hỗ trợ thực phẩm, bảo hiểm y tế miễn phí hoặc chi phí thấp cũng như các nguồn lực hỗ trợ về thai kỳ và nuôi dạy con cái.

Tìm hiểu thêm tại <https://helpmegrowwa.org>



## Để Biết Thêm Thông Tin:

Sử dụng Mã QR hoặc truy cập [www.dcyf.wa.gov/safety/report-abuse](http://www.dcyf.wa.gov/safety/report-abuse)

## Các Yếu Tố Bảo Vệ

Nghiên cứu xác định năm yếu tố bảo vệ giúp ngăn ngừa hiệu quả tình trạng lạm dụng và bỏ bê trẻ em. Những gia đình được trang bị những yếu tố này sẽ có khả năng giảm căng thẳng và nguy cơ có liên quan tốt hơn. Tìm hiểu thêm tại <https://dcyf.wa.gov/services/child-development-supports/sfwa>

**Nghị Lực của Phụ Huynh:**  
Tôi có thể vượt qua những thời điểm khó khăn.

**Kiến Thức về Nuôi Dạy Con Cái và Sự Phát Triển của Trẻ Em/Thanh Thiếu Niên:**

Tôi biết phải tìm hiểu về kỹ năng nuôi dạy con cái và sự phát triển của con mình ở đâu.

**Mối Quan Hệ Xã Hội:**  
Tôi có những người biết và hỗ trợ tôi.

**Nguồn Hỗ Trợ Vững Chắc:**  
Tôi biết phải tìm trợ giúp ở đâu.

**Phát Triển về Mặt Giao Tiếp Xã Hội và Cảm Xúc:**  
Tôi biết cách giúp con tôi nói về cảm xúc của mình.

DCYF không phân biệt đối xử và tạo điều kiện tiếp cận bình đẳng các chương trình và dịch vụ của mình cho tất cả mọi người mà không phân biệt chủng tộc, màu da, giới tính, tôn giáo, tín ngưỡng, tình trạng hôn nhân, nguồn gốc quốc gia, quốc tịch hoặc tình trạng nhập cư, tuổi tác, khuynh hướng tính dục hoặc bản dạng giới, tình trạng cưu chiến binh hoặc quân nhân, tình trạng đang cho con bú và bất kỳ tình trạng khuyết tật nào về thể chất, giác quan hoặc tâm thần hoặc việc sử dụng chó dẫn đường hay động vật phục vụ. Nếu quý vị muốn nhận bản sao miễn phí của ấn phẩm này bằng định dạng hoặc ngôn ngữ khác, vui lòng liên hệ với bộ phận Quan Hệ Cử Tri DCYF theo số 1-800-723-4831 hoặc email [communications@dcyf.wa.gov](mailto:communications@dcyf.wa.gov).

DCYF PUBLICATION CWP\_0040 VI (03-2025) Vietnamese



Washington State Department of  
**CHILDREN, YOUTH & FAMILIES**